

# ***Le réseau de distribution par excellence***



Supply & Distribution  
ÉLECTRO-FÉDÉRATION  
C·A·N·A·D·A

Le rendement de votre

# *Influence*



**La science « économique » des relations**  
Maximiser le rendement de votre influence

**Votre cible : les clients**

Analyser les changements de comportement de vos clients

**Voyez vert\$\$**

Assurer votre présence dans un marché en croissance rapide

**Marketing de canal**

Bâtir des relations solides de façon stratégique

**Du 1er au 4 juin 2010**



# Influence

Le comité de la conférence du Conseil de l'approvisionnement et de la distribution est fier d'accueillir l'industrie électrique canadienne dans le cadre de sa conférence annuelle 2010. Cette conférence de trois jours dont le thème est « **Le rendement de votre influence** » mettra l'accent sur l'importance des relations et sur le rendement financier que procurent ces relations aux entreprises.

De récentes études ont démontré que de nombreuses entreprises avaient mieux survécu à la récession, non pas en raison de leur bas prix, mais plutôt en raison de leur service de qualité. Les entreprises qui avaient établi et entretenu de solides relations avec leurs clients ont été en mesure d'utiliser ces relations pour réduire les coûts et accroître leurs ventes. Comme l'indique David Nour, un de nos conférenciers d'honneur, le rendement de l'influence est un facteur incontournable lorsqu'il s'agit de maximiser les relations d'affaires. Les experts du marketing et de la stratégie de marque Ken Wong, Mitch Joel et David Nour vous expliqueront comment assurer la prospérité de votre entreprise en utilisant de nouvelles méthodes évoluées qui ne reposent pas sur la baisse des prix.

Le Conseil de l'approvisionnement et de la distribution et une équipe spécialement formée pour la conférence ont tenu compte des suggestions des participants aux conférences passées et ont apporté des modifications qui amélioreront votre expérience à la conférence. Ils ont notamment réorganisé le programme professionnel pour accorder davantage de temps au réseautage d'affaires. De plus, des conférences seront désormais présentées seulement les mercredi et jeudi matin. Le gala annuel du président a été remplacé par une soirée de remise de prix le mercredi soir, et le tournoi de golf annuel aura lieu le vendredi 4 juin au merveilleux Okanagan Club.

**Vous ne pouvez pas vous permettre de rater la conférence de cette année. Pourquoi? Pour deux raisons :**

- 1. Avantage concurrentiel** – Cette conférence vous fournit les connaissances nécessaires pour améliorer le rendement de votre entreprise.
- 2. Réseautage sans précédent** – La conférence est le lieu de rencontre le plus important et le plus efficace pour les professionnels de l'électricité de niveau supérieur. Elle leur permet d'acquérir de l'information commerciale, de mettre en commun l'information sur l'industrie et de partager leurs expériences de développement des entreprises.

Au plaisir de se rencontrer à Kelowna en juin 2010!

**Wayne Donaldson**  
Rexel Canada Électrique Inc.  
Président, Conseil de l'approvisionnement et de la distribution  
Électro-Fédération Canada

## PROGRAMME PROFESSIONNEL

### LE MERCREDI 2 JUIN

De 8 h à 9 h 30

**Assemblée générale**

De 8 h 30 à 9 h

**Nouvelle étude canadienne sur ce que veulent les clients**

Roger Partington

Président, Coherent B2B

Le Conseil de l'approvisionnement et de la distribution effectue une nouvelle incursion dans le monde de la recherche. Cette année, nous avons demandé à Roger Partington, président de Coherent B2B, d'étudier notre plus récent rapport sur les entrepreneurs et d'analyser les changements dans le comportement des clients au cours des six dernières années. Découvrez de quelles façons vos clients s'adaptent à la nouvelle technologie et au nouveau climat économique.

De 9 h à 9 h 30

**Industrial Distributor Leadership –**

**Nouvelle certification de l'industrie canadienne**

Richard Ayuen

Vice-président et région du Centre, Kinacor

Le Conseil de l'approvisionnement et de la distribution appuie le programme de certificat Industrial Distribution Leadership offert au Canada. Au fil du temps, ce programme révolutionnera l'univers de la distribution au pays. Richard Ayuen de Kinacor présentera ce nouveau programme qui connaît beaucoup de succès et qui permet à nos membres de poursuivre leur formation professionnelle dès maintenant dans l'ensemble du pays. Apprenez comment le programme en ligne vous permettra de maximiser vos résultats. Que vous soyez un fabricant, un distributeur ou un représentant, vous pouvez aider vos employés à approfondir leurs connaissances professionnelles grâce à ce programme convivial de certificat en ligne de niveau collégial.

M. Ayuen est l'un des instructeurs-fondateurs du programme

initial au Mohawk College, et son entreprise du secteur de la distribution permet à ses employés de participer à ce programme. Vous partagerez son enthousiasme pour le programme après avoir entendu sa présentation.





**De 10 h à midi**

### **La science « économique » des relations**

David Nour

Expert en réseautage social et auteur du livre *Relationship Economics*

Cette année, les participants apprécieront le conférencier inaugural à la fois pour son côté instructif et pour son côté divertissant. David Nour est un stratège en réseautage social. Il est l'un des plus grands guides d'opinion sur la valeur chiffrable des relations d'affaires. Il cumule les rôles d'auteur (*Relationship Economics*), de conseiller de la haute direction et de conférencier-vedette pour les entreprises, les associations et les établissements d'enseignement, où il partage ses connaissances et son expérience à titre de conseiller en innovation et de concepteur de *Relationship Economics*<sup>®</sup>, l'art et la science des relations. Il vous dira ce que vous faites, pourquoi vous le faites et pourquoi vous devriez évaluer vos actions.

M. Nour possède une maîtrise en administration pour gens d'affaires de la Goizueta Business School de l'Emory University, où il agit fréquemment à titre de chargé de cours invité. Il possède également un baccalauréat en gestion de la Georgia State University.

## **LE JEUDI 3 JUIN**

**De 8 h 30 à 10 h**

### **Libérez le potentiel de votre clientèle**

Mitch Joel

Expert en stratégie de marque personnelle et en marketing  
Président, Twist Image

Lorsque Google a voulu expliquer le marketing en ligne aux plus grandes marques du monde, elle a invité Mitch Joel au Googleplex, situé à Mountain View (Californie). *Marketing Magazine* l'a surnommé « la superstar du marketing numérique » et l'a consacré « l'un des plus importants visionnaires du monde numérique en Amérique du Nord ». M. Joel est le président de Twist Image, une agence de communications et de marketing numérique primée. Il est connu comme un visionnaire des communications et du marketing, un expert en communications interactives et un dirigeant communautaire. Il est également un blogueur, un baladodiffuseur, un entrepreneur passionné et un conférencier qui touche les gens du monde entier en leur communiquant ses connaissances en matière de marketing numérique et de stratégie de marque personnelle.

Il a nommé son premier livre, *Six Pixels of Separation* (publié par Grand Central Publishing - Hachette Book Group), en l'honneur de son blogue et de son émission balado très connus. Venez l'écouter parler du fascinant monde des nouveaux médias, du contenu généré par les consommateurs et des médias sociaux. Apprenez comment ces points de marketing sont à l'origine de conversations où les résultats sont impressionnants et où la fidélisation

dépasse toutes les attentes. Des termes comme « médias sociaux » et « Web 2.0 » dominent toutes les discussions d'affaires relativement à la part de marché croissante et aux nouvelles occasions de marketing. Il ne vous reste plus qu'à découvrir comment prendre votre place au sein de ces communautés et de ces conversations.



**De 10 h 30 à midi**

### **Relations et commerce interentreprises – Comment éviter le battage médiatique**

Ken Wong

Professeur agrégé, Queen's School of Business

Vice-président, Knowledge Development for Level 5

Ken Wong est un habitué de notre conférence annuelle. Cette année, sa présentation ciblera le marketing personnalisé. Ce dernier a-t-il tenu sa promesse? A-t-il réalisé son potentiel? Des études récentes suggèrent que de nombreuses organisations sont plus aptes à « parler » d'une meilleure relation qu'à l'offrir, même si elles dépensent des milliers de dollars pour le développement de nouvelles technologies et de nouveaux programmes. Pourquoi? Parce qu'elles négligent l'essentiel : pourquoi nous le faisons, comment nous le faisons et comment nous savons si cela fonctionne. En participant à cette séance, vous apprendrez comment éviter les problèmes les plus courants lorsqu'il s'agit de bâtir des relations supérieures avec la clientèle.

M. Wong cumule les réalisations académiques et professionnelles. Il est récipiendaire de nombreux prix. En 2006, il a été intronisé au *Canadian Marketing Hall of Legends* en reconnaissance de ses efforts professionnels à offrir aux autres l'occasion, l'inspiration ou la capacité d'exceller dans le monde du marketing au Canada. Il possède un baccalauréat en commerce et une maîtrise en administration des affaires de la Queen's University. Il a également fait des études de troisième cycle à la Harvard Business School. Son expertise en recherche et en commerce vous aidera à identifier les secteurs de votre entreprise qui peuvent être améliorés pour assurer votre succès.

## **DU 1ER AU 4 JUIN**

### **Bâtir des relations**

Soyez à l'affût d'autres programmes proposés à la conférence qui sont conçus pour vous faire rencontrer des personnes partageant les mêmes intérêts que vous.

- S'il s'agit de votre première conférence du Conseil de l'approvisionnement et de la distribution, ne vous inquiétez pas... vous en repartirez en vétéran.
- Faites-vous entendre! Prenez la parole et parlez-nous de vos préoccupations.
- Vous voulez en apprendre davantage sur le Conseil de l'approvisionnement et de la distribution? Assistez à notre nouvelle assemblée générale mercredi matin.

# RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

La ville de Kelowna en Colombie-Britannique accueillera la 16<sup>e</sup> Conférence annuelle du Conseil de l'approvisionnement et de la distribution.



Venez découvrir l'une des villes remarquables du Canada. Kelowna, petite ville avec des acres de vergers, des champs de vignes et des allées de golf impeccables, est nichée entre un majestueux paysage montagneux et le lac Okanagan. Nous avons choisi d'y tenir notre conférence parce que cette ville paisible et exceptionnelle nous semblait l'endroit idéal pour tisser et entretenir des réseaux essentiels, pour en apprendre davantage sur de nouvelles pratiques commerciales efficaces et pour participer à diverses activités de réseautage social dans une atmosphère de franche camaraderie.

## LIEU DU CONGRÈS

### Delta Grand Okanagan Resort and Conference Centre

1310, Water Street, Kelowna, Colombie-Britannique V1Y 9P3

Réservations à l'hôtel : 250-763-4500

Sans frais : 1-800-465-4651

Réservations centrales : 1-888-890-3222

Adresse Internet : <http://www.deltagrandokanagan.com/q305elec>



Chambre Delta

Cette majestueuse propriété riveraine, qui s'étend sur plus de 25 acres d'espace vert, est l'établissement phare de la chaîne d'hôtels et de centres de villégiature Delta. Que ce soit pour sa ressemblance à une villa en terre cuite, ses pelouses verdoyantes ou ses petites allées qui longent

les promenades, les marinas et les plages du lac Okanagan, il est peu étonnant que cet endroit soit élu pour vivre l'expérience de la vallée de l'Okanagan.

Cet établissement est le plus important hôtel et centre de congrès de l'intérieur de la Colombie-Britannique. Il compte plus de 400 chambres et suites nouvellement rénovées et plus de 25 000 pi<sup>2</sup> d'espace réservé aux réunions. Parmi les services offerts, soulignons une piscine intérieure, deux piscines extérieures, un bain tourbillon et un centre de conditionnement physique complet jumelé au relais santé Grand Spa.

Si ce sont les jeux de hasard qui vous intéressent, le Delta Grand abrite également le Lake City Casino. Vous pouvez tenter votre chance aux machines à sous ou aux tables de jeu.

Lakefront Sports, situé dans le centre de villégiature, loue des bateaux, des pontons, des canoés, des kayaks, des pédalos, des motomarines et des vélos afin que toute la famille puisse apprécier la beauté du paysage. Lakefront Sports Centre s'occupera de tous vos besoins en location, sur l'eau ou sur la terre ferme. Visitez [www.lakefrontsports.com](http://www.lakefrontsports.com).

**Le Delta Grand Okanagan Resort se trouve au cœur de l'action!** Il suffit de faire quelques pas pour découvrir le quartier culturel, la Kelowna Art Gallery, le Rotary Centre for the Arts, le Kelowna Museum et la Historic Laurel Packinghouse. Visitez les boutiques et les magasins originaux, déambulez dans les jardins japonais, dégustez des mets de la région et profitez des spectacles locaux. Pour en apprendre davantage sur les attraits touristiques de Kelowna, visitez [www.tourismKelowna.com](http://www.tourismKelowna.com).

## CATÉGORIES DE CHAMBRE ET TARIFS

Électro-Fédération Canada a bloqué des chambres de diverses catégories au Delta Grand Okanagan Resort and Conference Centre. Tous les tarifs sont établis pour une occupation simple ou double, avant taxes. Vous pouvez choisir une chambre avec vue sur le lac, sur la lagune, sur les montagnes ou sur la ville. Les pourboires pour les services de bagages et d'entretien ménager ne sont pas inclus.

- Chambre Delta : 209 \$
- Étage Club – Chambre Delta : 239 \$
- Chambre-salon avec Jacuzzi : 259 \$
- Suite à une chambre avec Jacuzzi : 309 \$
- Condo de luxe à deux chambres : 450 \$

## RÉSERVATIONS

**Vous devez faire vos propres réservations auprès du Delta Grand Okanagan Resort and Conference Centre.** Communiquez directement avec l'hôtel et mentionnez que vous faites partie du groupe de la conférence du Conseil de l'approvisionnement et de la distribution d'Électro-Fédération Canada. Vous avez jusqu'au **1<sup>er</sup> mai 2010** pour faire vos réservations. Par la suite, l'hôtel n'acceptera les réservations qu'en fonction de la disponibilité des chambres.

*Nota : Électro-Fédération Canada se réserve le droit d'annuler votre réservation ou de réattribuer votre chambre si vous annulez votre inscription à la conférence.*

## FRAIS DE PARTICIPATION

### Frais pour les inscriptions anticipées

880 \$ + TPS + Dépôt de 100 \$ pour le Delta Grand Hotel – Date limite pour l'inscription anticipée : **31 mars 2010**

### Frais d'inscription des participants

955 \$ + TPS + Dépôt de 100 \$ pour le Delta Grand Hotel – Inscription à compter du 1<sup>er</sup> avril 2010

### Frais de la personne accompagnante

355 \$ + TPS

**Nouveau cette année!** Un dépôt de 100 \$ sera ajouté à vos frais d'inscription à la conférence.

À votre arrivée au Delta Grand Okanagan Hotel, ce dépôt vous sera remis sous forme de carte-cadeau valide uniquement pendant la conférence aux points de vente suivants du Delta Grand Okanagan Hotel :

- Grand Bay Café
- Grand Coffee Company
- Delta Grand Vines Lounge
- Grand Spa

Vous pouvez également demander à ce que le dépôt soit crédité à votre compte.

\*Le Delta Grand ne peut être tenu responsable de la perte ou du vol des cartes-cadeaux.

## BIENVENUE AUX ENFANTS!

Les enfants ne paient aucuns frais et peuvent participer aux excursions et aux activités de la conférence. Toutefois, certaines restrictions s'appliquent. Consultez les détails des activités pour plus d'information. Les enfants de moins de 19 ans ne peuvent pas participer aux activités de réseautage, y compris la réception d'accueil, les déjeuners d'affaires, la soirée de remise des prix ou le tournoi de golf.

## TEMPÉRATURE

La ville de Kelowna est reconnue pour son beau temps. La température moyenne maximale en juin est de 24 °C (minimum de 8 °C). L'ensoleillement moyen est supérieur à 2 000 heures par année.

## DÉPLACEMENTS

Il faut compter environ 20 minutes en auto pour le transfert de l'aéroport international de Kelowna jusqu'au centre-ville de Kelowna et le Delta Grand Okanagan Resort. Air Canada a été retenu comme transporteur aérien officiel de la conférence. Pour réserver vos billets d'avion, visitez [www.aircanada.com](http://www.aircanada.com) et assurez-vous d'entrer le **code promotionnel : QXATW4H1** de l'ÉFC pour profiter d'un rabais spécial de 10 %. Le rabais s'applique aux déplacements entre le mardi 25 mai et le samedi 12 juin 2010.

## HABILLEMENT

- Conférences : Tenue décontractée ou d'affaires décontractée
- Nouveau! Remise de prix et dîner : Tenue d'affaires
- Excursions et activités : Tenue décontractée, tenue de sport et chaussures confortables

## DES QUESTIONS SUR LA CONFÉRENCE?

Communiquez avec Sue Adler par téléphone (647-258-7476) ou par courriel ([sadler@electrofed.com](mailto:sadler@electrofed.com)).

# INTERACTION ET RÉSEAUTAGE D'AFFAIRES

## RÉCEPTION DE BIENVENUE DANS LA VALLÉE DE L'OKANAGAN

**Le mardi 1<sup>er</sup> juin de 17 h 30 à 18 h 30**

Assitez à la réception de bienvenue ouverte à tous les participants à la conférence ainsi qu'aux personnes accompagnantes. Cette réception se tiendra en plein cœur de la vallée de l'Okanagan, lieu de rêve aux montagnes majestueuses, aux rives sinueuses, aux terrains de golf supérieurs et aux établissements vinicoles réputés. Profitez de l'occasion pour renouer avec d'anciens amis ou en faire de nouveaux. Les membres du Conseil de l'approvisionnement et de la distribution seront sur place pour accueillir les participants.

## ÉPINGLETTES EFC DORÉES

Accueillez chaleureusement les participants et les personnes accompagnantes qui arborent une épinglette EFC dorée sur leur porte-nom, car ils assistent à la conférence pour la première fois.



## EXCURSIONS ET ACTIVITÉS

Nous avons prévu une multitude d'aventures uniques et intéressantes pour la durée de votre séjour dans la région de Kelowna. Les excursions et les activités vous permettront de visiter certains des endroits les plus originaux et pittoresques de la vallée de l'Okanagan et des endroits environnants.

*Pour une description détaillée, visitez [www.KelownaBound.blogspot.com](http://www.KelownaBound.blogspot.com) (en anglais) ou consultez le supplément!*



## LE ROUGE ET LE BLANC

**Expérience vinicole nouveau genre**

**– Summerhill Pyramid Winery**

**Dîner facultatif présenté par la CEMRA**

**Le jeudi 3 juin de 18 h à 23 h**

La CEMRA sera l'hôte de l'une de ses activités les plus originales en plein cœur de la région vinicole de l'Okanagan. Tous les participants à la conférence et les personnes accompagnantes peuvent y assister!

Commencez la soirée sur la terrasse d'observation surplombant le magnifique lac Okanagan, savourez des boissons et des aliments locaux sur la Sunset Veranda and Terrace, découvrez les réservoirs de vin en acier

inoxydable et visitez la célèbre Pyramide, ce qui est en soi une expérience mémorable. Laissez-vous envoûter par les centaines de chandelles et de barils sous le plafond de 18 mètres et participez à une dégustation inoubliable des vins de la région. Danse et feux en tourniquet termineront la soirée en beauté.

Habillez-vous de façon décontractée, car la soirée se déroule sous le signe de la détente et du plaisir! Il s'agit d'une activité de la CEMRA à ne pas manquer! Le dîner, les dégustations, les visites guidées, le divertissement et le transport sont compris. *Réservez tôt, car les activités présentées par la CEMRA sont très populaires!*

## SOIRÉE ANNUELLE DES PRIX DU PRÉSIDENT DU CONSEIL DE L'APPROVISIONNEMENT ET DE LA DISTRIBUTION

**Le mercredi 2 juin à 19 h 30**

Rencontrez Wayne Donaldson, président du Conseil de l'approvisionnement et de la distribution, et sa conjointe, Mary Ellen, dans le cadre des festivités de la soirée annuelle de remise de prix du Conseil. Préparez-vous à participer à un dîner-conférence informel avec un divertissement spécial. Cette soirée ayant pour thème « Pour l'amour du vin » devrait prendre fin à 23 h pour vous permettre de profiter des suites de réception ou vous remettre du décalage horaire. Une tenue vestimentaire d'affaires est de mise pour cette soirée.

## NOUVEAU! SALON COMMERCIAL « LE VERT À L'AFFICHE »

**Le jeudi 3 juin de midi à 15 h**

Cette année, nous essayons quelque chose d'un peu différent. Pendant notre séance du siège social, nos membres et certaines entreprises non-membres proposeront des expositions sur table présentant des produits éconergétiques, écologiques ou autoproduits. Nous croyons qu'il est temps que nos membres découvrent les occasions de vente et de stratégie de marque qui leur sont offertes. Apprenez comment votre entreprise peut changer d'image et passer au 21<sup>e</sup> siècle.

Si vous désirez présenter un produit ou si vous connaissez quelqu'un qui voudrait le faire, communiquez avec Sue Adler ([sadler@electrofed.com](mailto:sadler@electrofed.com)).



## NOUVEAU! DÉJEUNER-CAUSERIE

Discutez des préoccupations et des défis de l'industrie durant l'excellent déjeuner-causerie de mercredi (de midi à 13 h). Parlez de sujets qui vous intéressent et écoutez ce que vos compagnons de dîner ont à dire.

## PROGRAMME DU SIÈGE SOCIAL

Les distributeurs pourront de nouveau être l'hôte de rendez-vous du siège social avec les fabricants les mercredi 2 juin et jeudi 3 juin en après-midi. Pour réserver une salle de réunion du siège social pour votre entreprise, visitez [www.KelownaBound.blogspot.com](http://www.KelownaBound.blogspot.com) (en anglais) et indiquez vos jours préférés pour la tenue de réunions. Les fabricants peuvent prendre rendez-vous directement avec le distributeur en visitant le site de la conférence pour obtenir la liste des distributeurs qui tiendront une réunion.

De retour à la demande générale! Si l'espace le permet, les fabricants pourront également réserver une salle de réunion et tenir leurs propres réunions du siège social pendant la conférence.

*Nota : Le fabricant et le distributeur doivent convenir de l'heure de la réunion. Le personnel d'EFC ne prend aucun rendez-vous ni ne confirme aucun rendez-vous.*



[www.KelownaBound.blogspot.com](http://www.KelownaBound.blogspot.com)